



## Enjeux et défis du théâtre libanais contemporain traduit

Type de publication : Article de revue

Revue : [LiCArC](#)

[2015, Hors-série n° 1. Le théâtre moyen-oriental contemporain traduit en langues étrangères](#)

Auteur : Saade-Gebran (Lena)

Résumé : L'étude se propose de répertorier les pièces libanaises traduites en français et en anglais, de se pencher sur leur sujet et leur genre, et d'analyser leurs places dans les activités culturelles libanaises et européennes. Elle s'interroge sur les motifs qui ont stimulé et stimuleront encore - l'opération de traduction d'œuvres dramatiques libanaises écrites en arabe dialectal. Enfin, elle tente de déceler les raisons qui entravent un travail de traduction continue des pièces libanaises vers les langues européennes.

Pages : 59 à 75

Revue : [LiCArC \(Littérature et culture arabes contemporaines\)](#)

Thème CLIL : 4033 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Langues étrangères

EAN : 9782812447754

ISBN : 978-2-8124-4775-4

ISSN : 2426-8852

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-4775-4.p.0059

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 13/10/2015

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)